



# Community Engagement

## Participaciones Comunitarios

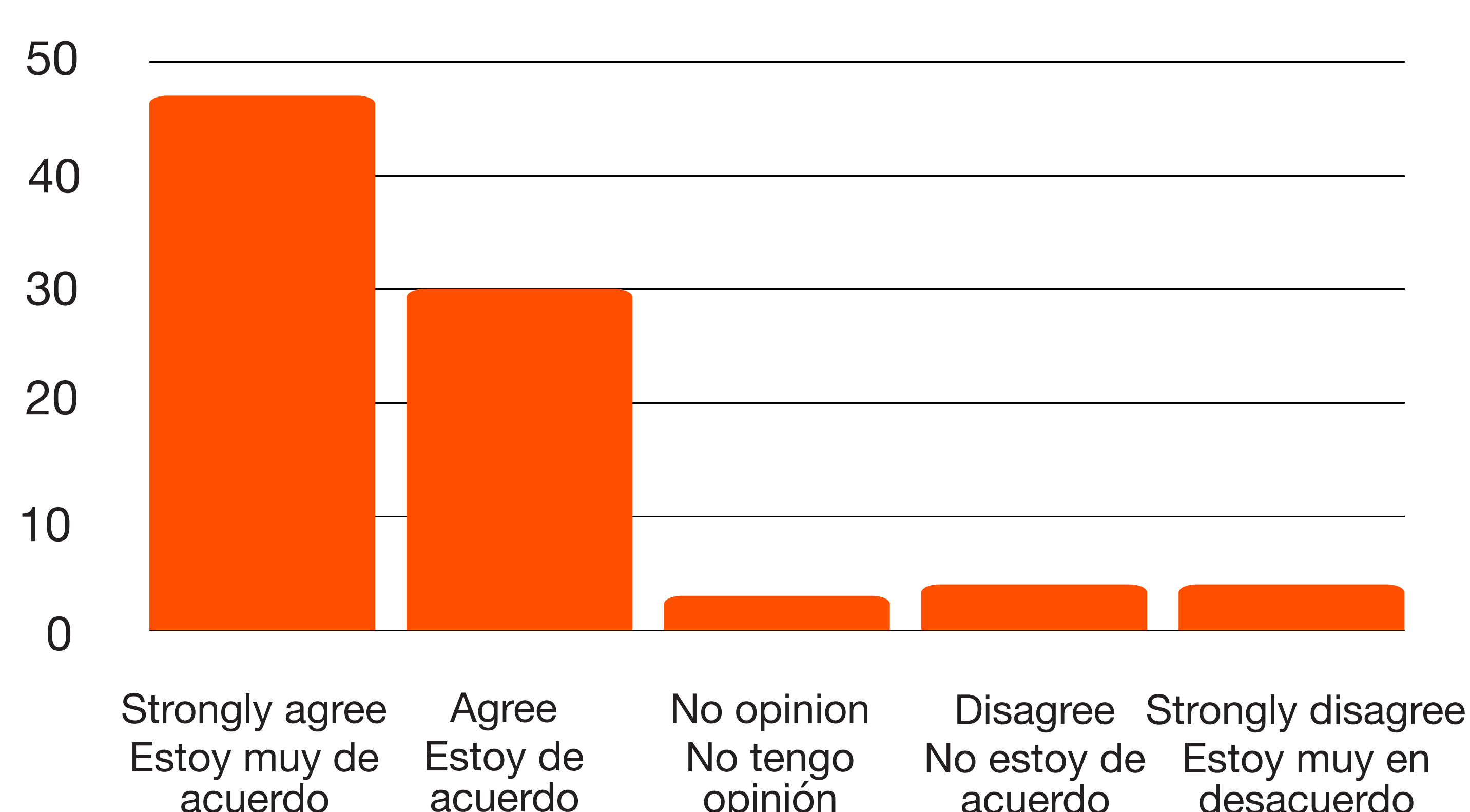
This plan starts with a place, the Ann and Roy Butler Hike-and-Bike Trail (the Trail), a ten-mile loop around Lady Bird Lake (the Lake) in the heart of downtown Austin, Texas.

The Arts + Culture plan - commissioned by The Trail Conservancy - this arts and culture plan for the Trail was created with background research, community engagement, and a demonstration project. This is what we heard from the community through various channels throughout most of 2022, with findings relatively consistent.

Expand approaches to temporary artworks? / ¿Ampliar los enfoques a obras de arte temporales?

-Continue installations like Fortlandia on the Trail, in pre-determined locations / Continuar con instalaciones similares a Fortlandia en lugares preestablecidos del sendero  
 -Commission artists to make "creative installations" for unique places, such as under the Drake Bridge / Encargarles a diferentes artistas "instalaciones creativas" para lugares únicos, por ejemplo, abajo del Puente Drake  
 -Invite curators, arts organizations and artists to propose temporary installations in locations they think are interesting / Invitar a curadores, organizadores de arte y artistas para que propongan instalaciones temporales en ubicaciones que ellos consideren que podrían ser interesantes

Percentage of Respondents / Porcentaje de encuestados



It means seeing diversity in all its many forms. The more expensive Austin gets, the more people of color are being pushed further and further out. But people of color exist and need to feel like we belong. Everyone should be able to see themselves represented in some form or fashion.

Para mí significa ver la diversidad en todas sus distintas formas. Entre más caro se vuelve Austin, más lejos se está expulsando a la gente de color. Pero las personas de color existimos y debemos sentir que pertenecemos. Todos deberíamos tener el derecho de vernos representados de alguna forma o manera.

Tradition, history, and celebration unique to a group or ethnicity.  
 Tradiciones, historia y celebraciones únicas para un grupo o etnicidad.

I think of the spirit of a place and the creativity that embodies it and is expressed in a society.  
 Pienso en el espíritu de un lugar, y en la creatividad que lo personifica y es expresada por su sociedad.

When you hear arts and culture, what comes to mind?  
 Cuando usted escucha artes y cultura, ¿qué pensamiento se le viene a la cabeza?

What excites and concerns you?  
 ¿Qué lo emociona y qué lo preocupa?

How do you think Arts and Culture activities will impact the Trail?  
 ¿Cómo cree usted que las actividades de Artes y Cultura impactarán al sendero?

I would prefer to see art and programs by local artists than by random famous artists from around the country/world in this type of setting. I would also prefer to engage with arts and culture programs that were culturally sensitive or authentic, and are trauma-informed.  
 En este tipo de lugar, me gustaría ver arte y programas que involucren a artistas locales y no a artistas famosos aleatorios de otras partes del país o del mundo. También preferiría involucrarme en programas de arte y cultura que sean auténticos o culturalmente sensibles, y conscientes de cualquier trauma.

I would hope that arts and culture might attract new visitors to the trail and give more Austinites a shared experience to have as a collective memory.  
 Me gustaría pensar que las artes y cultura podrían atraer a nuevos visitantes al sendero, dándoles a los habitantes de Austin una mejor experiencia para guardar como un recuerdo colectivo

I think things don't always have to be super deep or politically charged, while there is importance to art like that- art should also be healing or just plain fun.  
 Creo que las cosas no siempre tienen que ser excesivamente profundas o llevar un tinte político, cuando el arte debería ser suficientemente importante como tal - el arte también debería ser reparador o simplemente divertido.

More arts and culture activities would give me more reasons to visit the trail.  
 Más actividades de artes y cultura me darían más razones para visitar el sendero

The arts have, historically, been co-opted by white people so I would be concerned that that would be the case here.  
 Históricamente, las artes han estado coaptadas por la población blanca, así que me preocupa que esa misma situación se dé aquí

It is my hope that artificial structures are kept in the already artificial areas of the trail and that they not spoil the few natural retreats that Austin is lucky to still have.  
 Espero que las estructuras artificiales se coloquen en las áreas del sendero que ya de por sí son artificiales, y que no arruinen los pocos refugios naturales que Austin aún tiene la suerte de tener.

People need to feel welcome. And they can't feel welcome if they don't see themselves represented.  
 Las personas se tienen que sentir bienvenidas, y no se sienten bienvenidas si no se ven ellas mismas representadas.



# Community Engagement

---

## Participaciones Comunitarios

If you participated in our engagement or when you participate in engagement activities, what was your most and least favorite kinds of interactions:

Si usted ha sido parte de nuestras actividades de participación pública, o cuando usted es parte de este tipo de actividades, ¿cuáles fueron sus tipos de interacción favoritos y los que menos le han gustado?

Storymap online survey - survey questions with more photos  
*Encuesta en línea del mapa de historias - preguntas con más fotos*

Survey Monkey online survey - majority of survey questions, no photos  
*Encuesta en línea Survey Monkey - la mayoría son preguntas escritas, sin fotos*

Pop-ups on the Trail - talking to staff at tables on the trail  
*Actividades espontáneas en el sendero - hablar con el personal en mesas colocadas en el sendero*

Presentation meetings - in person  
*Reuniones para realizar presentaciones - en persona*

Workshops - virtual  
*Talleres - virtuales*

Trail interviews - answering questions from staff on the Trail  
*Entrevistas en el sendero - responder preguntas hechas por el personal en el sendero*

Social media postings (Instagram or Facebook)  
*Publicaciones en redes sociales (Instagram o Facebook)*

Workshops - in person  
*Talleres - en persona*

Presentation meetings - virtual  
*Reuniones para realizar presentaciones - virtuales*

Nextdoor postings  
*Publicaciones en el vecindario*

Are we missing anything else?  
*¿Se nos escapa algo más?*

*\*\*Red means least favorite, and green means most favorite \*\*Rojo significa lo que menos le gusta, y verde significa su favorito*



# Common Waters

## Aguas Comunes

### Common Waters Demonstration Project

*a celebration of Lady Bird Lake that intersected art, activism, environment, and community with a collaborative art installation to inform the Trail Conservancy's Art + Culture Plan on May 14, 2022.*

*The Common Waters project highlighted the beauty and importance of Lady Bird Lake, the heart and common connector behind the Austin community.*

### Proyecto de Demostración de Aguas Comunes

*Una celebración del Lago Lady Bird que entrelazó arte, activismo, el medioambiente, y la comunidad con una instalación de arte colaborativa para dar a conocer el Plan de Artes y Cultura de The Trail Conservancy el 14 de Mayo, 2022.*

*El Proyecto de Aguas Comunes destacó la belleza e importancia del Lago Lady Bird, el corazón y conector común detrás de la comunidad de Austin.*



Artists Rejina Thomas, Ruben Esquivel, and Taylor Davis designed, fabricated, and installed a 10' x 15' floating wetland on Lady Bird Lake. These artists have a profound understanding of the history and culture of the minority communities in Austin and a shared goal of honoring those communities.

Team: TTC, environmental artist, Stacy Levy, and Austin-based curator, Public City

Los artistas Rejina Thomas, Ruben Esquivel, y Taylor Davis diseñaron, fabricaron e instalaron un humedal flotante de 10' x 15' en el Lago Lady Bird. Estos artistas tienen un profundo conocimiento acerca de la historia y cultura de las comunidades minoritarias de Austin, y un fin común de honrar a esas comunidades.

El equipo: TTC, la artista medioambientalista, Stacy Levy, y el curador basado en Austin, Public City



#### Feedback from the artists:

- Find ways to involve the community that lives in East Austin and allow them to be part of the conversation
- Get more community involvement with building and work days — maybe through lots of little projects
- Need a dedicated work space— donated location like a building or a yard to build and experiment where people could watch the work progress.
- Access to a shop and ability to work at night and store materials
- Streamline the materials you are using so everyone knows what to expect and what happens rather than figuring it out while you are designing
- More time for construction and fabrication and limiting time with figuring out materials
- Time to tinker and change
- Release of money for supplies so artists do not have to pay first and get reimbursed

#### FEEDBACK FROM THE ARTISTS:

- Encontrar maneras de involucrar a la comunidad que vive en el Este de Austin y permitirles ser parte de la conversación
- Lograr más involucramiento de la comunidad en los días de construcción y de trabajo — quizás por medio de muchos proyectos pequeños
- Se necesita un espacio dedicado para trabajar — una ubicación que haya sido donada, como un edificio o un jardín, para construir y experimentar, donde las personas pueden ver el trabajo en proceso.
- Acceso a tiendas y capacidad para trabajar de noche y almacenar los materiales
- Coordinar los materiales que se estarán usando, para que todas las personas sepan qué esperar y qué va a suceder, en vez de irlo descubriendo mientras se va diseñando
- Más tiempo para construir y fabricar, y limitar el tiempo usado para definir los materiales a usar
- Tiempo de retocar y de cambiar
- Liberar el dinero para los suministros, para que los artistas no tengan que pagar primero y obtener reembolsos después



# 4

## Goals for Arts and Culture Along the Trail

.....

### Los objetivos para las Artes y Cultura a lo largo del sendero

#### **TTC will organize arts and culture projects that will achieve the following artistic outcomes:**

- Cultivate a process that allows selection and placement of site-specific art that challenges artists and offers Trail Users fresh experience - environmental, historical, cultural
- Create a sense of place through the cultivation of environmental awareness and the expression of environmental consciousness
- Embrace the connection of the Trail to the world around it - community, city, watershed, ecosystem

#### **TTC will organize arts and culture projects that will achieve the following community outcomes:**

- Acknowledge historical and ongoing inequities (Asian, Black, Latino, Native communities) that have shaped access to and ideas about public space, open space and sustainability in Austin
- Promote healing relationships - for communities, individuals and the land
- Create new meanings for users and expand Austin's collective memory about the Trail
- Expand people's connection to the Trail; broaden and deepen the constituency that uses the Trail

#### **TTC organizará proyectos de artes y cultura que lograrán los siguientes resultados artísticos:**

- Cultivar un proceso que permita la selección y colocación de arte en un lugar específico que desafíe a los artistas y les ofrezca a los usuarios del sendero nuevas experiencias medioambientales, históricas y culturales
- Crear un sentido de pertenencia al lugar a través del incremento de la conciencia sobre el medio ambiente y la expresión de esta concienciación medioambiental
- Aprovechar la conexión del sendero con el mundo a su alrededor — la comunidad, la ciudad, la cuenca y el ecosistema.

#### **TTC organizará proyectos de artes y cultura que lograrán los siguientes resultados comunitarios:**

- Aceptar las desigualdades tanto históricas como actuales (en las comunidades asiáticas, afroamericanas, blancas, latinas, nativo-americanas, etc.) que le han dado forma al acceso y las impresiones de las personas acerca de los espacios públicos, las áreas verdes, y la sostenibilidad en Austin
- Promover relaciones sanadoras – para las comunidades, personas individuales y la tierra
- Crear nuevos significados para los usuarios y ampliar la memoria colectiva de Austin acerca del sendero
- Extender la conexión de las personas con el sendero; aumentar y profundizar la representación de las personas que usan y mantienen el sendero.



# 4

## A Vision for Arts and Culture Along the Trail

.....

## Una Visión para las Artes y Cultura a lo largo del sendero

We seek for the Trail to be radically welcoming

To embody the voices, presences and power of many groups

To embrace acts of “placekeeping” in ways that are meaningful to people

We seek for the Trail to be a place where people’s perceptions about art, environment, culture and history are engaged, heightened and challenged by artists in support of this vision

We are insistent on recognizing histories of this place that have not been fully acknowledged

As well as embracing the culture of the surrounding community

We encourage the thoughtful re-imagining of the Trail in response to the changes that are occurring around it

We recognize that all of the above are essential for creating a diverse constituency for the long-term protection and stewardship of the Trail

Buscamos que el sendero sea radicalmente acogedor

Para materializar las voces, la presencia y el poder de muchos grupos

Para promover actos de “mantenimiento del lugar” en formas que sean importantes para las personas

Buscamos que el sendero sea un lugar donde las percepciones de las personas sobre el arte, el medioambiente, la cultura y historia sean bienvenidas

Realzadas y desafiadas por los artistas en apoyo de esa visión

Insistimos en admitir que existen historias de este lugar que aún no han sido plenamente reconocidas

Al igual que la aceptación y reconocimiento de la cultura de todas las comunidades alrededor

Nosotros estimulamos la reinención reflexiva del sendero, en respuesta a todos los cambios que están ocurriendo a nuestro alrededor

Reconocemos que todo lo anterior es esencial para crear un grupo diverso de representación para la protección y administración del sendero a largo plazo



# What is Arts and Culture?

## ¿Qué es Artes y Cultura?

Typically, “art” has referred to individually or collectively created products of value, the expression or application of creative skill and imagination in the various formalized branches of creative activity such as painting, sculpture, music, dance, theater, films, graphic arts, etc. More specifically, the term “fine arts” typically refers more narrowly to drawing painting, sculpture, ceramics, graphic arts and sometimes architecture.

“Culture” has typically referred to the set of knowledge, customs and behaviors acquired and transmitted socially, or the shared resources, beliefs and practices that build the defining character of a community. Culture has been understood not only to include the formal arts described above, but also extends beyond to include informal interactions that define the nature and customs of everyday life. Culture is an inclusive celebration of what a community is, where it has come from, and where it is going - its memory and identity.

Normalmente, “arte” se refiere a productos de valor creados individual o colectivamente, la expresión o aplicación de habilidades creativas y la imaginación en las diferentes ramas formales de actividad creativa tales como pintura, escultura, música, baile, teatro, cine, artes gráficas, etc. Más específicamente, el término “bellas artes” o “artes plásticas” normalmente se refiere de forma más limitada a pintar un cuadro, hacer una escultura o artes gráficas en cerámica, y a veces a la arquitectura.

Normalmente, “cultura” se refiere a un conjunto de conocimientos, costumbres y comportamientos adquiridos y transmitidos socialmente, o los recursos, creencias y prácticas compartidas que definen el carácter de una comunidad. La cultura se entiende que no sólo incluye las artes formales recién descritas, sino que se extiende más allá para incluir las interacciones informales que definen la naturaleza y costumbres de la vida diaria. La cultura es una celebración inclusiva de lo que es una comunidad, de dónde viene, y a dónde va - es memoria e identidad.



# 3-year plan

## Plan de 3 años

2023

### Temporary Artwork / Obras de Arte Temporales

Projects RFQ / *Proyectos Temporales*

- Identify locations, seek proposals / *Identificar ubicaciones, buscar propuestas*

Partnerships / *Colaboraciones*

- Fortlandia with The Lady Bird Johnson Wildflower Center / *Fortlandia con el Centro de Investigación de Flores Silvestres Lady Bird Johnson*

### Artists in Community Engagement/Planning/Design

**Artistas en Participaciones/Planificaciones/Diseños comunitarios**

Holly Area Projects / *Proyectos Holly Area*

- Organize artist advisory group / *Organizar un grupo asesor de artistas*

### Programming/Events / Programación/Eventos

Music on the Trail / *Música en el Sendero*

- Explore additional locations and formats / *Explorar otras ubicaciones y formatos*

Trail Stories / *Historias del Sendero*

- Continue, expand collection, and presentation / *Continuar, ampliar la colección y presentar*



2024

### Temporary Artwork / Obras de Arte Temporales

Projects RFQ / *Proyectos Temporales*

- Identify locations, seek proposals / *Identificar ubicaciones, buscar propuestas*

Partnerships / *Colaboraciones*

- Fortlandia with The Lady Bird Johnson Wildflower Center / *Fortlandia con el Centro de Investigación de Flores Silvestres Lady Bird Johnson*

### Creative Activation Zone / Zona de Activación Creativa

- Identify a location, seek proposals / *Identificar una ubicación, buscar propuestas*

### Artists in Community Engagement/Planning/Design

**Artistas en Participaciones/Planificaciones/Diseños comunitarios**

Holly Area Projects / *Proyectos de Holly Area*

- Artist group advises engagement and planning processes / *El grupo de artistas brinda asesoría a los procesos de participación y planificación*

- Art activation for dedication of Holly Project / *Activación de arte para la dedicación del Proyecto Holly*

Holly Murals / *Mural de Holly*

- Collaborate with PARD on documentation and restoration / *Colaborar con PARD en la documentación y restauración*

### Artist Residency / Residencia Artística

- Plan first residency: theme, partner, outputs, outcomes, funding / *Planificar la primera residencia: tema, colaboradores, resultados, financiamiento*

### Programming/Events / Programación/Eventos

Music on the Trail / *Música en el Sendero*

- Explore additional locations and formats / *Explorar otras ubicaciones y formatos*

Trail Stories / *Historias del Sendero*

- Continue, expand collection, and presentation / *Continuar, ampliar la colección y presentar*

### Permanent Artwork / Obras de Arte Permanentes

Seaholm Waterfront / *La cuenca de Seaholm*

- Identify opportunities for public art during planning and design phases / *Identificar oportunidades de arte público durante las fases de planificación y diseño*

### Temporary Artwork / Obras de Arte Temporales

Projects RFQ / *Proyectos Temporales*

- Identify locations, seek proposals / *Identificar ubicaciones, buscar propuestas*

Partnerships / *Colaboraciones*

- Fortlandia with The Lady Bird Johnson Wildflower Center / *Fortlandia con el Centro de Investigación de Flores Silvestres Lady Bird Johnson*

### Creative Activation Zone / Zona de Activación Creativa

- Identify a location, seek proposals / *Identificar una ubicación, buscar propuestas*

### Artists in Community Engagement/Planning/Design

**Artistas en Participaciones/Planificaciones/Diseños comunitarios**

Holly Area Projects / *Proyectos de Holly Area*

- Artist group advises engagement and planning processes / *El grupo de artistas brinda asesoría a los procesos de participación y planificación*

Holly Murals / *Mural de Holly*

- Collaborate with PARD on documentation and restoration / *Colaborar con PARD en la documentación y restauración*

### Artist Residency / Residencia Artística

- Implement residency / *Implementar la residencia*

- Evaluate residency and prepare for next residency / *Evaluar la residencia y preparar la próxima residencia*

### Programming/Events / Programación/Eventos

Music on the Trail / *Música en el Sendero*

- Explore additional locations and formats / *Explorar otras ubicaciones y formatos*

Trail Stories / *Historias del Sendero*

- Continue, expand collection, and presentation / *Continuar, ampliar la colección y presentar*



2025





# Arts and Culture Project Types

## Tipos de Proyectos de Arte y Cultura

### Permanent Artworks

Created in a variety of formats, primarily visual arts such as sculpture or murals.

Created in durable media with the intention of remaining in place for a very long time.

**Visit the UT Landmarks Station for an example**



### Obras de Arte Permanentes

Creadas en una variedad de formatos, principalmente de artes visuales tales como escultura o murales.

Creadas de materiales durables con la intención de que permanezcan en el lugar durante mucho tiempo.

**Para ver un ejemplo, visite la estación de obras de arte de UT**

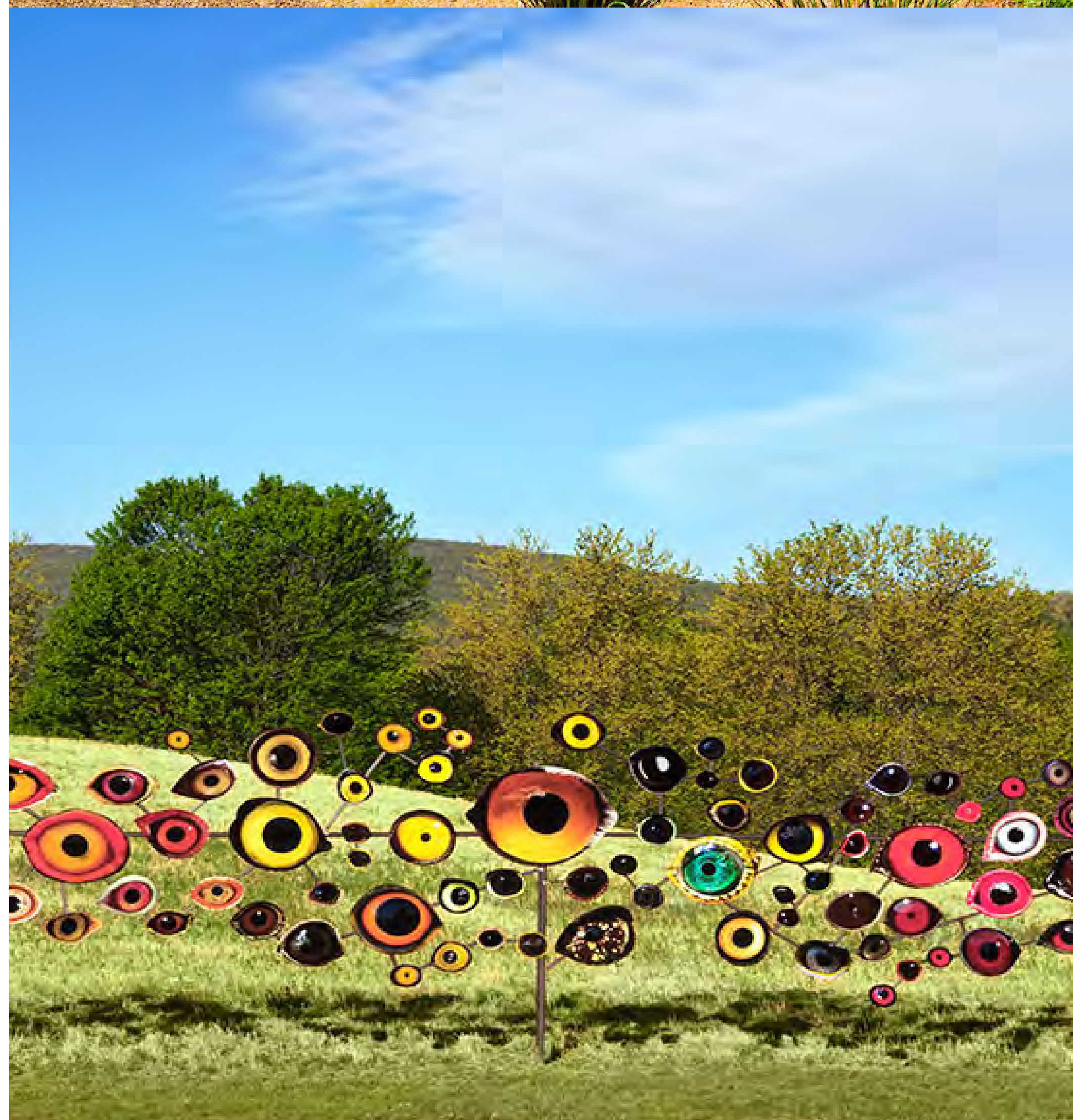
### Temporary Artworks

Meant to be on display for a limited amount of time, generally less than a year.

Site specific, short lifespan and use low-cost materials

Can create in any almost any medium - sculpture, murals, photographic, sound, light or video

**Visit the Dadalab's station (peer down into the lower level) for an example**



### Obras de Arte Temporales

Se espera que estén expuestas por un período limitado de tiempo, por lo general menos de un año.

Específicas para el lugar, de corta vida útil, y usando materiales de bajo costo

Creadas en casi cualquier tipo de medio - escultura, murales, fotografía, sonido, luz o video

**Para ver un ejemplo, visite la estación de Dadalab (instalada en el nivel inferior)**

### Performance Artworks

Original, site-specific artworks created in musical, dance, literary, performative, or similar media.

Created to be performed in a particular place at a particular time.

Can be presented once or as a series (as long as they are performed at the site they were created for)



### Obras de Arte de Interpretación

Obras de arte originales, específicas para el lugar, creadas en diversos medios, como música, baile, literatura, presentaciones y otros.

Creadas para ser presentadas en un lugar específico en un momento específico.

Puede ser una presentación única o puede ser una serie de presentaciones (siempre y cuando sean presentadas en el lugar para el que fueron creadas)

### Artist Residencies

In the broadest sense, an Artist Residency provides an artist with time, space and resources to work on the research and development of their practice or a project.

In a public art context, an Artist Residency is based on the concept of "mutual assistance", whereby both an artist and a host organization contribute resources and benefit from the other's involvement.

For The Trail Conservancy, this is a model in which it works with artists through an open-ended process to help advance its mission and achieve its goals, while also providing artists with opportunities to develop their artistic practices.

**Visit the Watershed Protection Dept's Station for an example.**



### Residencias de Artistas

En términos generales, una residencia de artista le proporciona al artista el tiempo, espacio y recursos que necesita para trabajar en la investigación y desarrollo de su práctica o proyecto.

En un contexto de arte público, la residencia de artistas está basada en un concepto de "ayuda mutua", en donde tanto el artista como la organización anfitriona contribuyen recursos y ambos se benefician del involucramiento de la otra parte.

Para The Trail Conservancy, este es un modelo en el que se trabaja con diferentes artistas en un proceso abierto para ayudar a avanzar su misión y lograr sus objetivos, mientras se les facilita a los artistas oportunidades para desarrollar sus prácticas artísticas.

**Para ver un ejemplo, visite la estación en el Departamento de Protección de Cuencas de la Ciudad de Austin.**

### Artists in Community Engagement, Planning and Design Projects

Involve artists in the planning processes and the design of future Trail improvements (such as environmental features, public facilities and infrastructure) that are being led by The Trail Conservancy.

Artists could:

Help organize public engagement

Advise on opportunities for incorporating public art in future physical improvements

Collaborating on the design of built features

Creating site-specific decorative features for park infrastructure

**Visit TTC's Common Waters station for an example.**



### Artistas en Proyectos de Participación Comunitaria, Planificación y Diseño

Involucramos a los artistas en los procesos de planificación y diseño de las futuras mejoras al sendero (tales como los elementos medioambientalistas, los lugares públicos y la infraestructura) que son dirigidos por The Trail Conservancy.

Los artistas podrían:

Ayudar a organizar la participación pública

Asesorarnos sobre oportunidades para incorporar el arte público en futuras mejoras físicas

Colaborar en el diseño de características integradas

Crear características decorativas específicas para la infraestructura del lugar

**Para ver un ejemplo,**

**visite la estación de Aguas Comunes de TTC.**

### Arts and Culture Programming and Events

An umbrella term for (including but not limited to):

Arts Events - artistic presentations that are not original or site-specific

Arts Programming - organized activities that provide enriching experiences

Exhibitions - curated displays of art, usually in an interior space

Cultural Programs - features the cultural traditions of communities in Austin

Trail Stories - ongoing program of collecting people's individual stories about their connection to the Trail.

**Visit TTC's Music on the Trail Station outside for an example.**



### Programación y Eventos de Artes y Cultura

**Un término general para (que incluye pero no se limita a):**  
Eventos de Arte - presentaciones artísticas que no son originales o específicas para el lugar

Programación de Arte - actividades organizadas que ofrecen una experiencia enriquecedora

Exhibiciones - exposiciones curadas de arte, por lo general exhibidas en espacios bajo techo

Programas Culturales - presentaciones de las tradiciones culturales de las comunidades de Austin

Historias del Sendero - un programa en curso para recolectar diversas historias personales de los usuarios acerca de sus conexiones con el sendero.

**Para ver un ejemplo, visite la estación de música al aire libre en el sendero de TTC.**